

最小孩书
时光经典系列

注音·全彩·美绘
生动词语 最小孩识字
计字神器·最小孩电池

列那狐的故事

[法] 吉罗夫人 著
刘美希 译 张春芝 改写



在哈哈大笑中，
助你看穿谎言、吃一堑，
认清善恶，长一智。

流传 900 年的
动物哲理寓言
卢梭、歌德、马克·吐温
拍案称奇的狡猾狐狸



扫码听故事

北方联合出版传媒（集团）股份有限公司
万卷出版公司



© 吉罗夫人 2016

图书在版编目 (C I P) 数据

列那狐的故事 / (法) 吉罗夫人著; 刘美希译; 张
春芝改写. — 沈阳: 万卷出版公司, 2016.3

(最小儿童书. 时光经典系列)

ISBN 978-7-5470-4057-7

I. ①列… II. ①吉… ②刘… ③张… III. ①童话—
法国—近代 IV. ①I565.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第307156号

出版发行: 北方联合出版传媒(集团)股份有限公司

万卷出版公司

(地址: 沈阳市和平区十一纬路 29 号 邮编: 110003)

印刷者:

经销者: 全国新华书店

幅面尺寸: 180mm × 210mm

字数:

印张: 6

出版时间: 2016 年 3 月第 1 版

印刷时间: 2016 年 3 月第 1 次印刷

责任编辑: 梁晓蛟

封面设计: 马婧莎

版式设计: 马婧莎

插图: 徐向玲

责任校对:

ISBN 978-7-5470-4057-7

定价: 17.00 元

联系电话: 024-23284090

邮购热线: 024-23284050

传真: 024-23284521

E-mail: vpc_tougao@163.com

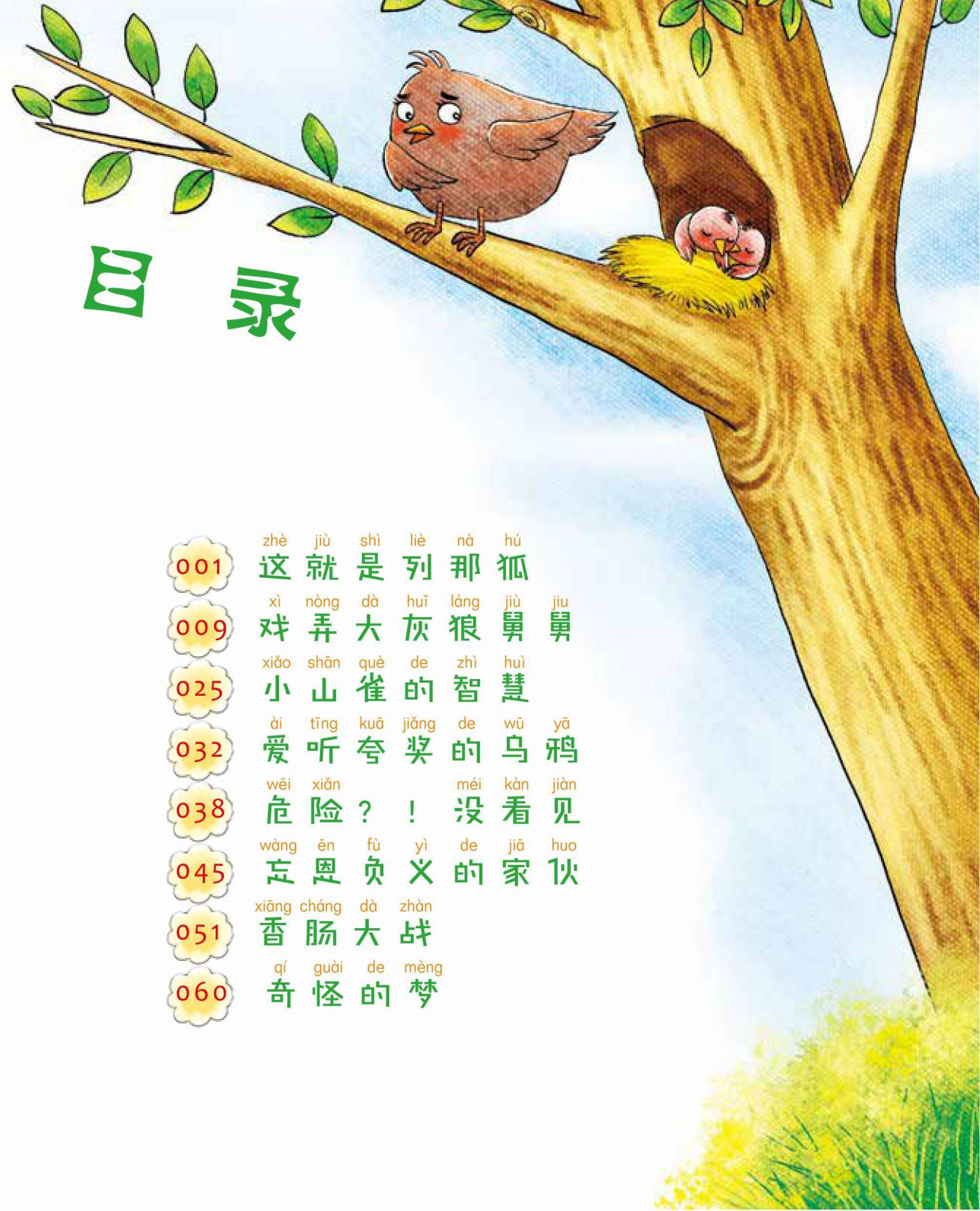
腾讯微博: <http://t.qq.com/wjcbgs>

网址: <http://www.chinavpc.com>



常年法律顾问: 李福 版权所有 侵权必究 举报电话: 024-23284090

如有质量问题, 请与印务部联系。联系电话: 024-23284452



目录

001

zhè jiù shì liè nà hú
这 就 是 列 那 狐

009

xì nòng dà huī láng jiù jiù
戏 弄 大 灰 狼 舅舅 舅舅

025

xiǎo shān què de zhì huì
小 山 雀 的 智 慧

032

ài tīng kuā jiǎng de wū yā
爱 听 夸 奖 的 乌 鸦

038

wēi xiǎn ? ! méi kàn jiàn
危 险 ? ! 没 看 见

045

wàng ēn fù yì de jiā huò
忘 恩 负 义 的 家 伙

051

xiāng cháng dà zhàn
香 肠 大 战

060

qí guài de mèng
奇 怪 的 梦



068 wǒ yào gào zhuàng
我要告状！

077 gǒu xióng dāng qīn chā
狗熊当钦差

085 hú li gǎi chī sù
狐狸改吃素

091 wèi zì jǐ biàn hù
为自己辩护

098 sǐ dào lín tóu de jiāo yì
死到临头的交易



107 shī wáng de jīng xǐ
狮王的“惊喜”

114 gōng dǎ mǎ bèi dù
攻打马贝渡

120 kuài lái jiù jiù wǒ
快来救救我

127 zuì chǒng ài de dà chén
最宠爱的大臣

133 tīng shuō liè nà hú sǐ le
听说列那狐死了



139 sān fēn zhōng huà hǎo liè nà hú
三分钟画好列那狐



zhè jiù shì shì liè nà hú 这就是列那狐

hěn jiǔ hěn jiǔ yǐ qián , yǒu yì zhī hú li tā zhǎng zhe yì
很久很久以前，有一只狐狸。他长着一
shēn huǒ hóng sè de máo , jiān ěr duo cháng zuǐ ba liǎng zhī yuán yǎn jīng
身火红色的毛，尖耳朵，长嘴巴，两只圆眼睛
zǒng shì dī liū dī liū de zhuàn hǎo xiàng zài dǎ shén me zhǔ yì tā de
总是滴溜滴溜地转，好像在打什么主意。他的
zhǔ yì yòu duō yòu miào kě zǒng jiào rén chī kuī shàng dàng suǒ yǐ dà
主意又多又妙，可总叫人吃亏上当，所以大
jiā dōu jiào tā guǐ zhǔ yì dà wáng 。
家都叫他“鬼主意大王”。





zhè “ guǐ zhǔ yì dà wáng ” yǒu gè xiǎng dāng dāng de míng zì ——
这 “ 鬼主意大王 ” 有个 响当当 的名字 ——

liè nà hú 。 tā de gù shì liú chuán le hǎo jǐ bǎi nián , bù xìn nǐ jiù
列那狐。他的故事流传了好几年，不信你就
wèn wen bà ba mā ma , tā men xiǎo shí hou kěn dìng dōu tīng guo
问问爸爸妈妈，他们小时候肯定都听过。

liè nà hú bù jǐn hěn yǒu míng , hái tè bié yǒu rén yuán er , jīng
列那狐不仅很有名，还特别有人缘儿，经
cháng lái wǎng de “ qīn péng hǎo yǒu ” bǐ nǐ bān lǐ de tóng xué hái duō 。
常来往的 “ 亲朋好友 ” 比你班里的同学还多。

xià miàn , wǒ men jiù lái rèn shi jǐ gè ——
下面，我们就来认识几个 ——

dà huī láng yè sāng gé lún shì liè nà hú de jiù jiù , yě shì
大灰狼叶桑格仑是列那狐的舅舅，也是
shī wáng dà nuò de dà chén 。 qí shí , liè nà hú shì wèi le piàn chī
狮王大诺的大臣。其实，列那狐是为了 骗吃

piàn hē cái rèn zhè ge “ jiù jiù ” de , tā men méi yì dīng diǎn er
骗喝才认这个 “ 舅舅 ” 的，他们没一丁点儿

xuè yuán guān xì 。 yè sāng gé lún zhǐ shì ǒu ěr zhào gù yí xià liè nà
血缘关系。叶桑格仑只是偶尔照顾一下列那

hú , tā zhēn zhèng de mù dì shì lì yòng liè nà hú de xiǎo cōng míng qiǎng
狐，他真正的目的是利用列那狐的小聪明抢

shí wù  zhēng dì pán , hái biān chū gè zhǒng lǐ yóu bù gěi liè nà
食物、争地盘，还编出各种理由不给列那

hú bào chóu 。
狐报酬。

cǐ wài gǒu xióng bó lún , sōng shǔ lú suǒ , yě zhū hū lū ,
此外狗熊勃仑、松鼠卢索、野猪呼噜，

hái yǒu shī wáng shǒu xià de èr sān shí gè dà chén , dōu shuō zì jǐ gēn liè
还有狮王手下的二三十个大臣，都说自己跟列

nà hú hěn yào hǎo , kě liè nà hú xīn lǐ míng bai , tā men dōu shì xū
那狐很要好，可列那狐心里明白，他们都是虚

qíng jiǎ yì , zhǐ yǒu zhū huān gě lìng bài —— liè nà hú de biǎo dì ,
情假意，只有猪獾葛令拜——列那狐的表弟，

hái suàn yí gè jiāo xīn de péng you
还算一个交心的朋友。

qí shí , liè nà hú zhēn zhèng de jiā rén shì qī zi hǎi méi lín
其实，列那狐真正的家人是妻子海梅林





hé liǎng gè ài dǎo dàn de hái zi — bèi bei hé mǎ ma tā men zhù
和 两 个 爱 捣 蛋 的 孩 子 —— 贝 贝 和 马 马 ， 他 们 住
zài míng jiào mǎ bèi dù de xiǎo chéng li zhè yì jiā rén de
在 名 叫 马 贝 渡 的 小 城 里 。 这 一 家 人 的
rì zi guò de hěn bēi cǎn cháng cháng chī le shàng dùn méi xià dùn
日 子 过 得 很 悲 惨 ， 常 常 吃 了 上 顿 没 下 顿 。



yǒu yì nián dōng tiān yòu lěng yòu cháng běi fēng hū hū de guā
有 一 年 ， 冬 天 又 冷 又 长 ， 北 风 呼 呼 地 刮 ，
dà xuě bù tíng de xià jiā li de shí wù zǎo jiù chī wán le hǎi méi
大 雪 不 停 地 下 。 家 里 的 食 物 早 就 吃 完 了 ， 海 梅
lín bù tíng de bào yuàn liǎng gè xiǎo jiā huò è de wā wā dà kū
琳 不 停 地 抱 怨 ， 两 个 小 家 伙 饿 得 哇 哇 大 哭 。

ài shéi jiào zì jǐ shì jiā li de dǐng liáng zhù ne liè nà hú
唉 ， 谁 叫 自 己 是 家 里 的 顶 梁 柱 呢 ？ 列 那 狐
suī rán yòu è yòu fá kě hái shì yìng zhe tóu pí chū qù zhǎo chī de
虽 然 又 饿 又 乏 ， 可 还 是 硬 着 头 皮 出 去 找 吃 的 。

cì gǔ de hán fēng sī chě zhe tā de pí máo tā shòu xuē de
刺 骨 的 寒 风 撕 扯 着 他 的 皮 毛 ， 他 瘦 削 的
shēn tǐ xiǎn de gèng jiā gān biē yì tiáo tiáo lèi gǔ yǐn yuē kě jiàn
身 体 显 得 更 加 干 瘪 ， 一 条 条 肋 骨 隐 约 可 见 。

gū lū lū — liè nà hú mō le mō dù zi mī zhe yǎn dōng
“ 咕 噜 噜 —— ” 列 那 狐 摸 了 摸 肚 子 ， 眯 着 眼 东
qiáo qiao xī wàng wang hū rán yì gǔ xiāng wèi suí zhe dà fēng guàn
瞧 瞧 ， 西 望 望 。 忽 然 ， 一 股 香 味 随 着 大 风 灌
jìn tā de bí zi li
进 他 的 鼻 子 里 。

ā hā shì xiān yú de xiāng wèi
“ 啊 哈 ！ 是 鲜 鱼 的 香 味 ！ ”



zhè liè nà hú de bí zi kě zhēn líng nǐ qiáo dà lù shàng
这列那狐的鼻子可真灵！你瞧，大路上

zhèng shǐ lái yí liàng zài mǎn xiān yú de chē zi
正驶来一辆载满鲜鱼的车子。

liè nà hú duǒ zài lù biān de guàn mù cóng  lǐ liú zhe
列那狐躲在路边的灌木丛里，流着

hā lá zi dèng zhe yǎn zhū zi tóng kǒng jī hū biàn chéng le yí
哈喇子，瞪着眼珠子，瞳孔几乎变成了一

tiáo yú tā hèn bu de lì kè lián yú dài chē yì kǒu tūn diào kě
条鱼。他恨不得立刻连鱼带车一口吞掉。可

shì chē shàng bù jǐn yǒu yú hái yǒu liǎng gè yú fàn zi zěn me
是，车上不仅有鱼，还有两个鱼贩子，怎么

bàn ne tā kàn kan bèi jī xuě fù gài de dà shí tóu  ——
办呢？他看看被积雪覆盖的大石头——

hēi yí gè guǐ zhǔ yì dàn shēng le
嘿！一个鬼主意诞生了。

liè nà hú yòng jìn zuì hòu de lì qì cēng de tiào shàng dà
列那狐用尽最后的力气，噌地跳上大

lù kuāng dāng yì shēng zhí tǐng tǐng dǎo xià zài kàn tā de liǎn bì
路，哐当一声直挺挺倒下。再看他的脸：闭

zhe yǎn shēn zhe shé hǎo xiàng cù sǐ yì bān
着眼，伸着舌，好像猝死一般。

yú chē gāng hǎo bèi zhè tū rán chū xiàn de “lù zhàng” dǎng zhù
鱼车刚好被这突然出现的“路障”挡住

le liǎng gè yú fàn zi huāng máng xià chē zǐ xì yí kàn shì yí zhī
了。两个鱼贩子慌忙下车，仔细一看是一只

sǐ hú li bù jīn gāo xìng de jiào qǐ lái
死狐狸，不禁高兴得叫起来。



kàn kan kàn kan zhè hú li pí máo yóu liàng yòu hòu shì
“ 看看看看！ 这狐狸皮毛油亮又厚实，
yí dìng néng mài gè hǎo jià qián
一定能卖个好价钱。”

āi yā yā gǎn jǐn bān shàng chē kuài diǎn er dào jí shì
“ 哎呀呀，赶紧搬上车，快点儿到集市
zhǎo gè hǎo mǎi jiā
找个好买家。”

zhuāng sǐ de liè nà hú biǎo miàn shàng yí dòng bú dòng xīn lǐ què
装死的列那狐表面上不动不动，心里却

lè kāi le huā er zhèng xiàng tā xiǎng de nà
乐开了花儿！正像他想的那

yàng tā bèi fàng zài yí kuāng kuāng xiān yú
样，他被放在一筐筐鲜鱼

zhōng jiān zhè jiǎn zhí shì bèi àn zài yú
中间，这简直是被按在鱼

xiān hǎi wèi de yàn xī shàng
鲜海味的宴席上。

yú fàn zǐ gāng yì zhuǎn
鱼贩子刚一转

shēn lí kāi liè nà
身离开，列那

hú jiù zhēng kāi yǎn
狐就睁开眼

jīng lù chū fēng lì de
睛，露出锋利的



yá chǐ , kā chā yí xià yǎo kāi
牙 齿 ， 咔嚓 一 下 咬 开

yí gè dà kuāng yùn qì zhēn bú cuò !
一 个 大 筐 。 运 气 真 不 错 ！

zhè kuāng zhuāng de quán shì mǎn yú tā láng tūn
这 筐 装 的 全 是 鳗 鱼 。 他 狼 吞

hǔ yàn de chī le jǐ tiáo děng shāo shāo yǒu
虎 咽 地 吃 了 几 条 ， 等 稍 稍 有

le xiē lì qì biàn qiǎo miào de bǎ shèng xià
了 些 力 气 ， 便 巧 妙 地 把 剩 下

de mǎn yú chuān qǐ lái zuò chéng yì tiáo xiàng liàn
的 鳗 鱼 穿 起 来 ， 做 成 一 条 “ 项 链 ”

guà zài bó zi shàng dǎ ban wán bì liè nà hú
挂 在 脖 子 上 。 “ 打 扮 ” 完 毕 ， 列 那 狐

qīng qīng de cóng chē hòu huá dào dì shàng
轻 轻 地 从 车 后 滑 到 地 上 。

dòng zuò suī rán hěn qīng yíng dàn hái shì fā chū le yí diǎn er
动 作 虽 然 很 轻 盈 ， 但 还 是 发 出 了 一 点 儿

shēng xiǎng liǎng gè yú fàn zǐ huí tóu yí kàn dà chī yì jīng shéi
声 响 。 两 个 鱼 贩 子 回 头 一 看 ， 大 吃 一 惊 ， 谁

néng xiǎng dào sǐ hú li jū rán huó le hái dài zhe yí chuàn mǎn yú
能 想 到 死 狐 狸 居 然 活 了 ， 还 戴 着 一 串 “ 鳗 鱼

xiàng liàn ” ！
项 链 ” ！

liè nà hú bá tuǐ jiù pǎo yì biān pǎo yì biān yáng yáng zì dé
列 那 狐 拔 腿 就 跑 ， 一 边 跑 一 边 扬 扬 自 得

de hǎn wèi wǒ zhè ge pí huò xiān zǒu le xiè xiè nǐ
地 喊 ： “ 喂 ！ 我 这 个 ‘ 皮 货 ’ 先 走 了 ， 谢 谢 你





men de yú ! ” dāng liǎng gè yú fàn zǐ xià chē qù zhuī de shí hou , nà
个 “ 鬼 主 意 大 王 ” zǎo jiù pǎo de wú yǐng wú zōng le 。
早就跑得无影无踪了。

liè nà hú lián pǎo dài tiào , yì kǒu qì kuáng bēn huí jiā 。 hǎi méi
列那狐连跑带跳，一口气狂奔回家。海梅

lín kàn jiàn zhàng fu dài huí zhè me duō mán yú , bú zài bào yuàn mìng kǔ ,
琳看见丈夫带回这么多鳊鱼，不再抱怨命苦，

ér shì bào zhe liè nà hú shuō zì jǐ mìng zhēn hǎo 。 zhè tiān wǎn shàng , quán
而是抱着列那狐说自己命真好。这天晚上，全

jiā rén yì qǐ chī le dùn měi wèi de kǎo mán yú dà  !
家人一起吃了顿美味的烤鳊鱼大





xì nòng dà huī láng jiù jiù
戏 弄 大 灰 狼 舅 舅

chī wán mán yú dà cān , hún shēn shì jìn er de liè nà hú yán
吃 完 鳗 鱼 大 餐 ， 浑 身 是 劲 儿 的 列 那 狐 沿
zhe shù lín xún zhǎo dì èr tiān de zǎo cān 。 zǒu zhe zǒu zhe tā kàn jiàn
着 树 林 寻 找 第 二 天 的 早 餐 。 走 着 走 着 ， 他 看 见
yè sāng gé lún dūn zài xuě kēng biān sè sè fā dǒu
叶 桑 格 仑 蹲 在 雪 坑 边 瑟 瑟 发 抖 。

zhè bú shì wǒ qīn ài de jiù jiù ma ? liè nà hú dǎ
“ 这 不 是 我 亲 爱 的 舅 舅 吗 ？ ” 列 那 狐 打
zhe bǎo gé er zǒu guò qù
着 饱 嗝 儿 走 过 去 。



yè sāng gé lún duō lì duō duo suō suō de huí guò tóu , yí
叶桑格仑哆里哆哆嗦嗦地回过头，一

kàn shì liè nà hú , chà diǎn er kū chū lái ! tā jī dòng de shuō :
看是列那狐，差点儿哭出来！他激动地说：

wǒ zuì hǎo de wài sheng , yù jiàn nǐ shí zài tài hǎo le ! wǒ zhèng fā
“我最好的外甥，遇见你实在太好了！我正发
chóu ne
愁呢！”

fā shén me chóu
“发什么愁？”

nǐ hái jì de wǒ de yáng tuǐ ma yě bù zhī dào bèi nǎ
“你还记得我的羊腿吗？也不知道被哪
ge huài xiǎo zǐ tōu zǒu le , hài de wǒ men jiā hǎo jǐ tiān méi chī shàng
个坏小子偷走了，害得我们家好几天没吃上
fàn ! wǒ zǔ zhòu tā duàn diào wěi ba ! ” yè sāng gé lún yì biān fā dǒu
饭！我诅咒他断掉尾巴！”叶桑格仑一边发抖
yì biān chuī hú zi dòng yǎn de shuō 。
一边吹胡子瞪眼地说。

liè nà hú tū rán jué de zì jǐ de wěi ba téng le yí xià xīn
列那狐突然觉得自己的尾巴疼了一下，心
xiǎng : zhè ge xiǎo qì guǐ kě zhēn jì chóu , bú jiù tōu le nǐ jǐ zhī yáng
想：这个小气鬼可真记仇，不就偷了你几只羊
tuǐ , zhì yú zhè me zhòu mǎ wǒ ma shéi jiào nǐ míng míng yǒu yáng tuǐ ,
腿，至于这么咒骂我吗？谁叫你明明有羊腿，
què zhāo dài wǒ chī gān bā bā de yáng gān hēi hēi , hǎo zài nǐ shén me
却招待我吃干巴巴的羊肝！嘿嘿，好在你什么
yě bù zhī dào 。
也不知道。



“好外甥，快帮舅舅想办法弄点儿吃的
吧，要不然你舅妈是不会让我回家的！呜呜
呜呜——”叶桑格仑一哭，抖得更厉害了，就
像一个丁零零响不停的闹钟.

看着他可笑的样子，列那狐转了转眼珠，
说：“舅舅你跟我来，保证**满载而归**！”

叶桑格仑喜出望外，本以为列那狐只会说
几句**安慰**人的空话就走开，毕竟自己平时对人
家并不厚道。于是，大灰狼咧开大嘴，堆出一
张**颤颤巍巍**的笑脸，跟列那狐来到了池塘边。

池水已经结冰，冰面上有一个用来给牲
畜喂水的冰窟窿。窟窿边放着一只木桶.

“哈哈，”列那狐看着冰窟窿，故意自言自
语地嘟囔道，“原来我钓鳊鱼的工具还在呀！”



“ shén me diào mán yú ? ” yè sāng gé lún dùn shí lái le

jīng shen
精神。



liè nà hú zhǐ le zhǐ mù tǒng shuō : “ méi cuò , ná yì gēn
绳子把木桶拴在自己尾巴上，再沉到水里。

rán hòu nài xīn de děng yào děng hěn jiǔ cái néng bǎ tǒng lā shàng lái 。 dào

shí , tǒng lǐ jiù huì zhuāng mǎn féi měi de mán yú 。 ”

dà huī láng yǒu xiē yí huò zhè zhēn néng diào shàng yú lái ma ? ”

dāng rán le ! wǒ gāng diào shàng yí dà tǒng mán yú huí jiā ,
yǐ jīng chī de yī gān èr jìng le ! ” liè nà hú pāi pāi dù zi yòu dǎ
le gè gé er
了个嗝儿。

à , guài bu de nǐ shēn shang yǒu mán yú wèi ! ” yè sāng
gé lún bì zhe yǎn jīng shǐ jìn wén le wén , kǒu shuǐ zhí liú 。

tā měng rán jué de bù lěng le yě bù dǒu le , èr huà bù shuō
jiù bǎ mù tǒng shuān zài zì jǐ wěi ba shàng chén dào le shuǐ lǐ , rán hòu



lǎo lǎo shí shí zuò zài bīng
老 老 实 实 坐 在 冰

shàng děng , xiào mī mī de xiǎng
上 等 , 笑 眯 眯 地 想

xiàng zhe yí dà qún mǎn yú zuān jìn shuǐ tǒng lǐ de huà miàn
象 着 一 大 群 鳗 鱼 钻 进 水 桶 里 的 画 面 。